

PN-EN 60529:2003/AC

Wprowadza

EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02, IDT

IEC 60529:1989/A2:2013/AC1:2019, IDT

Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy (Kod IP)

**Poprawka do Normy Europejskiej EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02 *Degrees of protection provided by enclosures (IP code)*
(IEC 60529:1989/AMD2:2013/COR1:2019) ma status Poprawki do Polskiej Normy**

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka jest tłumaczeniem angielskiej wersji poprawki do Normy Europejskiej EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02, stanowiącej wprowadzenie – bez żadnych modyfikacji – poprawki do Normy Międzynarodowej IEC 60529:1989/A2:2013/AC1:2019. Dotyczy treści normy objętej zmianą PN-EN 60529:2003/A2:2014-07 opublikowaną w angielskiej i polskiej wersji językowej.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest KT nr 77 ds. Aparatury Rozdzielczej i Sterowniczej Niskonapięciowej.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl

Treść poprawki:

Wersja polska

6 Stopnie ochrony przed wnikaniem wody oznaczone drugą cyfrą charakterystyczną

Po instrukcji „Siódmy akapit zastąpić następującym akapitem”, istniejący tekst zastąpić nowym tekstem:

Uznano, że obudowa oznaczona tylko drugą cyfrą charakterystyczną 7 lub 8 może nie zapewnić ochrony przy oblewaniu strugą wody (oznaczenie drugą cyfrą charakterystyczną 5 lub 6) i nie wymaga się spełnienia wymagań określonych dla cyfr 5 lub 6 jeśli nie została oznaczona kilkoma kodami. Uznano, że obudowa oznaczona tylko drugą cyfrą charakterystyczną 9 może nie zapewnić ochrony przy oblewaniu strugą wody (oznaczenie drugą cyfrą charakterystyczną 5 lub 6) oraz przy zanurzeniu w wodzie (oznaczenie drugą cyfrą charakterystyczną 7 lub 8) i nie wymaga się spełnienia wymagań określonych dla cyfr 5, 6, 7 lub 8 jeśli nie została oznaczona kilkoma kodami w następujący sposób:

Wersja angielska

6 Degrees of protection against ingress of water indicated by the second characteristic numeral

After the instruction “Replace the seventh paragraph by the following”, replace the text by the following new text:

An enclosure designated with second characteristic numeral 7 or 8 only is considered unsuitable for exposure to water jets (designated by second characteristic numeral 5 or 6) and need not comply with requirements for numeral 5 or 6 unless it is multiple coded. An enclosure designated with second characteristic numeral 9 only is considered unsuitable for exposure to water jets (designated by second characteristic numeral 5 or 6) and immersion in water (designated by second characteristic numeral 7 or 8) and need not comply with requirements for numeral 5, 6, 7 or 8 unless it is multiple coded as follows: